



Number 124 – Arabic
October 12, 2021



HealthLinkBC

لقاحات كوفيد-19 COVID-19 Vaccines

ما هي فوائد تلقي اللقاحات؟

اللقاحات هي أفضل وسيلة لحمايتك من كوفيد-19، والذي يُعدّ مرضًا خطيرًا، بل ومميتًا في بعض الأحيان. تُبين خلال التجارب السريرية أن احتمال إصابة الأشخاص الذين تلقوا اللقاح بمرض كوفيد-19 كان أقل بـ 63% إلى 95%، وكانوا محميين بشكل كامل تقريبًا ضد الإصابة الشديدة بالمرض (دخول المستشفى والموت). عندما تتلقّى التطعيمات، فإنك تُساعد بذلك في حماية الآخرين أيضًا، بما فيهم أولئك الذين لا يستطيعون تلقي اللقاح.

ما هي التفاعلات المُحتملة بعد تلقي اللقاحات؟

تُعدّ اللقاحات آمنة جدًا. الحصول على اللقاح أكثر أمانًا بكثير من الإصابة بكوفيد-19. لا تحتوي اللقاحات على فيروسات حية ولا يمكنها أن تصيبك بكوفيد-19. قد تشمل التفاعلات الشائعة للقاحات الشعور بألم واحمرار وانتفاخ وحكة في مكان إعطاء اللقاح. بالنسبة للبعض، قد تظهر هذه التفاعلات بعد 8 أيام أو أكثر من الحصول على اللقاح. وقد تشمل التفاعلات الأخرى الشعور بالتعب وألم في الرأس وحمى وقشعريرة وألم في العضلات أو المفاصل وانتفاخ في الغدد اللمفاوية تحت الإبطين وغيان وقيء. تُعدّ هذه التفاعلات معتدلة وتستمر عادة لمدة يوم أو يومين. إذا كانت لديك مخاوف حول أي أعراض تصيبك بعد تلقيك اللقاح، تحدّث إلى مقدم الرعاية الصحية المتابع لك أو اتصل بالرقم 1-8-1 للحصول على المشورة.

تم الإبلاغ عن حالات نادرة من جلطات الدم الخطيرة (حوالي حالة واحدة من كل 50000 حالة) بعد تلقي الجرعة الأولى من لقاحات أسترازينيكا وكوفيشيلد وجانسن. تبلغ النسبة بعد الجرعة الثانية من لقاح أسترازينيكا أو كوفيشيلد حوالي 1 من كل 600000 حالة. بالنسبة للذين يختارون عدم تلقي جرعة ثانية من لقاحات أسترازينيكا أو كوفيشيلد، فسيكون بمقدورهم الحصول على لقاح آخر ضد كوفيد-19 (فايزر أو موديرنا) لإتمام سلسلة لقاحاته.

تم الإبلاغ عن حالات نادرة من التهاب القلب (التهاب العضلة القلبية والتهاب التامور) بعد تلقي لقاح فايزر أو مودرنا. وكان ذلك أكثر شيوعًا بعد تلقي الجرعة الثانية بنسبة حوالي 1 من كل 100000 شخص تلقوا الجرعة الثانية، ولاحظ ذلك في الغالب لدى الذكور تحت 30 عامًا من العمر.

يمكنك تناول أسيتامينوفين (مثل تايلينول) أو آيبوبروفين (مثل أدفيل) للسيطرة على الحمى والأوجاع. لا ينبغي إعطاء حمض الأسيتيل سليليك ASA (كالأسبيرين) لأي شخص تحت 18 عامًا من العمر بسبب متلازمة راي.

خلال الخمسين عامًا الماضية، أنفذ التطعيم في كندا أرواحًا أكثر من أي إجراء صحّي آخر.

ما هي لقاحات كوفيد-19؟

تحمي لقاحات كوفيد-19 من عدوى الفيروس التاجي 2 للمتلازمة التنفسية الحادة الوخيمة (SARS-CoV-2) المُسبب لكوفيد-19. يُحفز اللقاح جسمك على إفراز أجسام مضادة تساعد على حمايتك من الإصابة بالمرض في حال تعرضك للفيروس. هذه اللقاحات مُعتمدة من قبل وزارة الصحة في كندا.

من الذي ينبغي له تلقي اللقاحات؟

يوصى بلقاح كوفيد-19 لمن بلغ 12 عامًا من العمر فأكثر. يمكن الحصول على مزيد من المعلومات، مثل كيفية التسجيل للحصول على اللقاح، على الموقع الإلكتروني لمركز مكافحة الأمراض في بريتش كولومبيا: www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/covid-19-vaccine/vaccine-registration-eligibility.

إن كنت قد أصبت بكوفيد-19 أو من المحتمل أن تكون قد أصبت به من قبل، لا يزال ينبغي عليك تلقي اللقاح. يعود سبب ذلك إلى أنك قد لا تكون محصنًا ضد الفيروس المسبب لكوفيد-19 وقد تُصاب بالعدوى والمرض مجددًا.

كيف تُعطى اللقاحات؟

تُعطى اللقاحات عن طريق حقنة بجرعة واحدة أو جرعتين. إذا تُلقيت لقاحًا يتطلب سلسلة من جرعتين، فمن المهم أن تتلقى جرعتي اللقاح الإثنتين للحصول على حماية كاملة. يوصى بإعطاء جرعة إضافية لبعض الأشخاص الذين يعانون من ضعف جهاز المناعة. يمكنكم الاطلاع على مزيد من التفاصيل حول من ينبغي له تلقي جرعة إضافية من اللقاح على الموقع الإلكتروني لحكومة بريتش كولومبيا:

www2.gov.bc.ca/gov/content/covid-19/vaccine/register.

من المهم أن تحتفظ بسجل لجميع التطعيمات المُتلقاة. تأكد من إحضار سجل تطعيماتك عند عودتك لتلقي الجرعة الثانية.

ماذا عليّ أن أفعل بعد تلقي اللقاح؟

بعد حصولك على اللقاح، استمر بالالتزام بتوصيات دائرة الصحة العامة، مثل: غسل يديك أو استخدام مُعقم لليدين والالتزام بالتباعد الجسدي وارتداء الكمامة.

لمزيد من المعلومات حول متلازمة راي يُرجى الاطلاع على [HealthLinkBC File #84 Reye Syndrome](#).

من المهم البقاء في العيادة لمدة 15 دقيقة بعد تلقي أي لقاح حيث أن ما يعادل حوالي 1 بالمليون قد يعانون من رد فعل تحسسي مُهدد للحياة يُسمى التاق (فرط الحساسية). قد يشمل ذلك حدوث شرى (أرتكاريا)، أو صعوبة في التنفس، أو تورم في الحنجرة أو اللسان أو الشفتين. إذا حدث ذلك، سيكون مُقدم الرعاية الصحية المتابع لك مُستعداً لعلاج. يتضمن العلاج الطارئ إعطاء الإبينفرين (الأدرينالين)، والنقل بسيارة الإسعاف إلى أقرب قسم للطوارئ. إذا ظهرت الأعراض بعد مغادرة العيادة، اتصل بالرقم 1-1-9 أو برقم قسم الطوارئ المحلي.

أبلغ مُقدم الرعاية الصحية المتابع لك دائماً عن التفاعلات الشديدة أو غير المتوقعة.

من الذي لا ينبغي له تلقي اللقاح؟

يجب أن لا تحصل على اللقاح إذا كنت تعاني من حساسية مفرطة من:

- البولي ايثيلين غلايكول، حيث يحتوي عليه كلا لقاحي موديرنا وفايزر ضد كوفيد-19. يمكن أن يتواجد البولي ايثيلين غلايكول في بعض مستحضرات التجميل والعناية بالجلد، والمسّهلات وشراب السعال ومنتجات تحضير الأمعاء لعملية تنظيف القولون. يمكن أن يُضاف البولي ايثيلين غلايكول إلى بعض الأغذية والمشروبات المعالجة، إلا أنه لم يُبلغ عن حالات من الحساسية المفرطة تجاه البولي ايثيلين غلايكول في الأطعمة والمشروبات.
- البولي سوربات 80 والذي يتواجد في لقاحات أسترازينيكا وكوفيشيلد وجانسن. كما يمكن تواجده في المستحضرات الطبية (مثل زيوت وأقراص الفيتامين، والأدوية المضادة للسرطان) ومستحضرات التجميل.
- جرعة سابقة من لقاح كوفيد-19 أو أي من أجزائه.

أبلغ مُقدم الرعاية الصحية المتابع لك إن كنت قد عانيت من حساسية مفرطة لسبب غير معروف.

إذا أصابك الخثار (جلطات دموية) مع قلة الصفائح الدموية (انخفاض عدد الصفائح في الدم) بعد تلقي جرعة من لقاح أسترازينيكا أو كوفيشيلد، عليك ألا تأخذ جرعة أخرى من هذه اللقاحات. إذا كنت قد أصبت مسبقاً بمتلازمة التسرب الشعيري، عليك ألا تأخذ لقاح أسترازينيكا أو كوفيشيلد.

هل هناك اعتبارات إضافية للحصول على اللقاح؟

تحدث إلى مُقدم الرعاية الصحية المتابع لك في حال:

- تلقيت أجساماً مضادة وحيدة النسلية أو بلازما النقاها للعلاج من كوفيد-19 أو الوقاية منه
- شخّصك طبيب بالتهاب القلب (التهاب العضلة القلبية أو التهاب التامور) بعد تلقي الجرعة الأولى من لقاحات موديرنا أو فايزر ضد كوفيد-19 دون تحديد مسبب آخر

- أصبت بخثار الجيب الوريدي المخي مع قلة الصفائح أو قلة الصفائح المُحدثة بالهيبارين
- أصبت بمتلازمة الالتهابات المتعددة بعد الإصابة بكوفيد-19
- كانت لديك أعراض كوفيد-19

إن كنت تعاني من مرض جديد يمنعك من ممارسة نشاطاتك الاعتيادية، عليك الانتظار حتى تتعافى. سيساعدك ذلك على التمييز بين الآثار الجانبية للقاح وتدهور مرضك.

ما هو كوفيد-19؟

كوفيد-19 هو عدوى تصيب مجاري الهواء والرئتين ويسببها الفيروس التاجي 2 للمتلازمة التنفسية الحادة الوخيمة. يمكن أن تتضمن أعراض كوفيد-19 سعال وضيق في التنفس وحمى وقشعريرة وتعب وفقدان لحاسة الشم أو التذوق. في حين أنه قد لا يعاني بعض الأشخاص المصابين بكوفيد-19 من أي أعراض أو من أعراض طفيفة فقط، قد يلزم البعض الآخر دخول المستشفى وقد يؤدي مرضهم إلى الوفاة. تكون خطورة المرض أكثر شيوفاً لدى الأشخاص الأكبر سناً والذين يعانون من حالات صحية مزمنة معينة مثل داء السكري أو أمراض القلب أو الرئتين. بالنسبة للبعض، يمكن أن تستمر أعراض كوفيد-19 لأسابيع أو أكثر. آثار كوفيد-19 طويلة الأمد على صحة الشخص غير معروفة.

كيف ينتشر كوفيد-19؟

ينتقل الفيروس المسبب لكوفيد-19 من شخص إلى آخر من خلال السعال والعطاس والتحدث والغناء. يمكن أيضاً أن ينتشر عن طريق لمس شيء أو سطح ملوث بالفيروس ثم لمس عينيك أو فمك أو أنفك.

لمزيد من المعلومات حول لقاحات كوفيد-19، يُرجى زيارة صفحة لقاح كوفيد-19 لدى مركز مكافحة الأمراض في بريتش كولومبيا www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/covid-19-vaccine



لمزيد من مواضيع HealthLinkBC يُرجى زيارة www.HealthLinkBC.ca/healthfiles أو وحدة الصحة العامة المحلية الأقرب إليك. للحصول على المشورة والمعلومات الصحية حول الحالات غير الطارئة في مقاطعة بريتش كولومبيا تفضل بزيارة www.HealthLinkBC.ca أو اتصل بالرقم 1-1-8 (مجاًناً). للصم وضعاف السمع، يرجى الاتصال بالرقم 1-1-7. تتوفر خدمة الترجمة بأكثر من 130 لغة عند الطلب.